



**Radio Nostalgie  
DAB+/FM  
DUAL NR 2-DAB**

**Manuel d'utilisation**



---

## Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre radio, appelée par la suite installation ou appareil.

## Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

## Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou
- d'étapes de manipulation.

---

## Table des matières

<b>Sécurité et installation de l'appareil</b> .....	<b>4</b>
Sécurité .....	4
Installation de l'appareil .....	5
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>6</b>
Volume de livraison .....	6
Caractéristiques particulières de l'appareil.....	6
Utilisation conforme aux prescriptions .....	6
Éléments de commande .....	7
<b>Préparation du fonctionnement de l'appareil</b> .....	<b>9</b>
Amélioration de la réception d'antenne .....	9
Branchement d'une source audio externe.....	10
<b>Utilisation des fonctions générales de l'appareil</b> .....	<b>10</b>
Mise en marche de l'appareil .....	10
Sélection des modes DAB et FM .....	10
Comment mettre en service l'appareil .....	11
Comment régler le volume .....	11
Arrêt de l'appareil .....	11

<b>Utilisation de la radio DAB</b> .....	<b>12</b>
Qu'est-ce que le format DAB ? .....	12
Exécution d'une recherche automatique en mode (Fullscan) .....	13
Mémorisation des stations DAB.....	13
Sélection manuelle des stations / recherche de stations en mode DAB.....	14
Comment afficher des informations .....	14
<b>Utilisation de la radio FM</b> .....	<b>15</b>
Réglage d'une station FM .....	15
Mémorisation d'une station FM.....	15
Restauration des réglages usine de l'appareil.....	16
Visualisation des informations d'affichage .....	16
<b>Réglage de l'heure</b> .....	<b>17</b>
<b>Nettoyage de l'appareil</b> .....	<b>17</b>
<b>Comment remédier aux erreurs</b> .....	<b>18</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>19</b>
<b>Mise au rebut de l'appareil</b> .....	<b>20</b>

## Sécurité et installation de l'appareil

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.



### Sécurité

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Si la fiche secteur est défectueuse ou si l'appareil présente d'autres dommages, il est interdit de mettre l'appareil en marche.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise de courant, tirer sur la fiche d'alimentation - et non sur le câble.
- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Débranchez la fiche secteur si un orage menace.
- Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement. Ne posez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.
- Veillez toujours à une bonne accessibilité au câble d'alimentation ou au connecteur, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique !
- La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncer complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utilisez un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Évitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'en-

traîner des dommages considérables ou même un choc électrique.

- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.

## Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être recouvert par des rideaux, des couvertures ou des journaux
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'équipements générant des champs magnétiques de forte intensité (moteurs, haut-parleurs, transformateurs par exemple).

## Description de l'appareil

### Volume de livraison

Veillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- Radio Nostalgie DAB avec antenne filaire,
- le présent manuel d'utilisation.

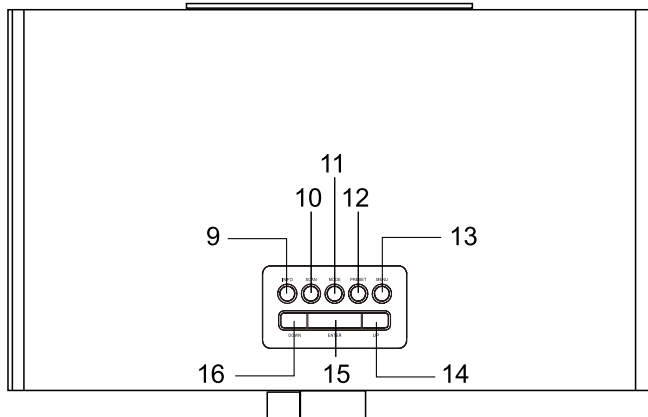
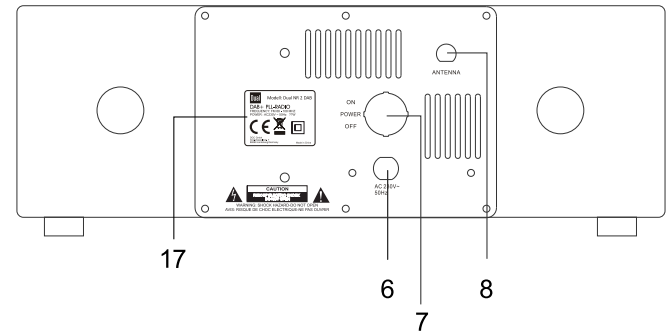
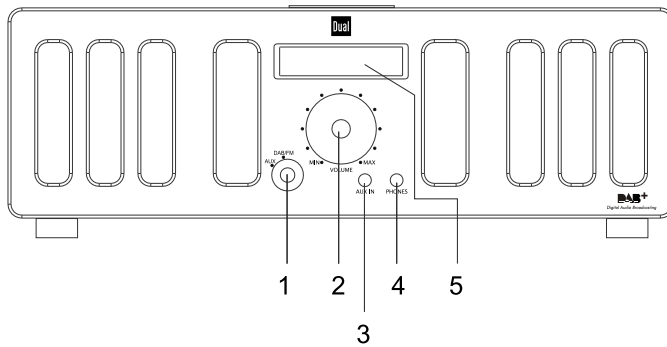
## Caractéristiques particulières de l'appareil

- Avec la radio DAB numérique, l'on dispose d'un nouveau format numérique, qui permet d'écouter un son cristallin en qualité CD.
- L'appareil possède un amplificateur à tubes visible.
- La radio reçoit les fréquences FM 87,5–108 MHz (analogique) et DAB 174–240 MHz (numérique).
- Vous pouvez mémoriser respectivement 10 stations sur les emplacements de programme PRESET en mode DAB ou FM.
- L'afficheur est rétroéclairé.
- L'appareil possède une prise casque ainsi qu'une connexion pour une source externe

## Utilisation conforme aux prescriptions

- Cet appareil est un appareil du domaine de l'électronique de divertissement. Il est réservé à un usage privé et ne doit pas être utilisé à des fins industriels et commerciaux.

## Eléments de commande



## Description de l'appareil

---

1	AUX DAB/FM	Sélecteur AUX IN (source externe, DAB/FM)	12	PRESET	Enregistrement et appel de stations programmées (PRESETS)
2	VOLUME	Bouton de réglage du volume MIN moins fort, MAX plus fort	13	MENU	Ouverture du menu
3	AUX IN	Prise pour source externe fiche jack 3,5 mm	14	▲ UP	TUNING DAB : Sélection de station TUNING FM : Recherche de stations Navigation dans les menus
4	PHONES	Prise casque fiche jack 3,5 mm	15	ENTER	Activation d'une option de menu
5		Afficheur	16	▼ DOWN	TUNING DAB : Sélection de station TUNING FM : Recherche de stations Navigation dans les menus
6	AC ~	Prise secteur pour 230 V ~ / 50 Hz	17		Plaque signalétique
7	POWER ON OFF	Interrupteur d'alimentation Mise en marche, arrêt de l'appareil			
8	ANTENNA	Antenne DAB/FM, raccordement de l'antenne d'extérieur			
9	INFO	Affichage d'informations			
10	SCAN	Recherche automatique de stations, DAB : Full Scan			
11	MODE	Commutation DAB/FM			



## Préparation du fonctionnement de l'appareil

Raccordez l'appareil au secteur (230 V ~ / 50 Hz).

- ➔ Assurez-vous que la tension secteur locale coïncide avec la tension de service.

### Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche 6 de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

### Amélioration de la réception d'antenne

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépend des conditions de réception sur le lieu d'installation. L'antenne-câble DAB/FM 8 permet d'obtenir une excellente réception. Elle doit être orientée sur

toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible.

### Remarque :

Pour la réception de stations de radio numériques (mode DAB), l'antenne-câble 8 devrait impérativement être déployée sur toute sa longueur.

## Comment utiliser un casque



### Troubles auditifs !

N'écoutez pas la radio avec un volume trop fort via le casque d'écoute, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables. Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de l'appareil sur le volume minimum.

Si vous raccordez un casque (non compris dans la livraison), le son des haut-parleurs est coupé.

- ➔ Utilisez uniquement des casques avec une prise jack de 3,5 millimètres.
- ➔ Placez la fiche du casque dans la douille du casque PHONES 4 de l'appareil.

Le son est maintenant uniquement retransmis via le casque.

- Si vous souhaitez à nouveau écouter via les haut-parleurs, retirez la fiche du casque de la douille de casque de l'appareil.

## **Branchement d'une source audio externe**

Vous pouvez restituer le son d'un appareil externe (p. ex. téléviseur, lecteur de DVD, lecteur MP3) via les haut-parleurs de l'appareil.

- Branchez un câble audio stéréo de la sortie audio de votre appareil externe sur la prise AUX IN 3.
- Tournez le sélecteur 1 sur AUX pour écouter la source externe.
- Démarrez la lecture sur l'appareil externe.

## **Utilisation des fonctions générales de l'appareil**

### **Mise en marche de l'appareil**

- Mettez l'appareil sous tension par le biais de l'interrupteur POWER 7 sur la face arrière de l'appareil ; pour ce faire, le positionner sur "ON". L'afficheur s'allume.

### **Sélection des modes DAB et FM**

- Tournez le sélecteur 1 sur DAB/FM pour passer de la radio FM à la radio DAB et vice versa.
- Appuyez sur MODE 11 pour commuter entre le mode DAB et le mode FM.

## Comment mettre en service l'appareil

### Remarque :

- Avant d'utiliser l'appareil, déployez l'antenne-câble 8 sur toute sa longueur.

Après la première mise en marche et la sélection du mode DAB, l'appareil effectue une recherche automatique de stations en mode DAB. Pendant la recherche automatique, l'afficheur indique la progression ainsi que le nombre de stations de radio numériques trouvées.

Au terme de la recherche automatique des stations, la première station dans l'ordre alphanumérique est restituée.

### Remarque :

Si aucune station n'a été trouvée, aucun signal n'a pu être reçu. Changez alors l'emplacement de l'appareil et effectuez à nouveau une recherche automatique de stations. Effectuez une recherche FULL SCAN.

- Contrôlez le cas échéant la force du signal, voir page 14.

## Comment régler le volume

- Tournez le bouton VOLUME 2 pour régler le volume sonore souhaité.

MAX : plus fort,  
MIN : moins fort.

## Arrêt de l'appareil

- Pour arrêter la radio, positionnez l'interrupteur POWER 7 sur la face arrière de l'appareil sur "OFF" ; l'afficheur s'éteint.

## Qu'est-ce que le format DAB ?

DAB est un nouveau format numérique, par l'intermédiaire duquel vous pouvez écouter un son cristallin en qualité CD. Même en voiture ou dans le train, vous disposez ainsi d'une bonne réception, exempte de bruit. DAB Broadcast utilise un flux de données à haute vitesse dans le canal radio.

A la différence des stations de radio analogiques traditionnelles, dans le cas de DAB, plusieurs stations sont diffusées sur une et même fréquence. On appelle cela ensemble ou multiplex. Un ensemble se compose de la station de radio et de plusieurs composants de service ou services de données, lesquels sont émis individuellement par les stations de radio. Informations, entre autres, sous [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) ou [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch).

### Compression des données

La radio numérique met à profit les effets de l'ouïe humaine. L'oreille humaine ne perçoit pas les sons, qui sont inférieurs à un volume sonore minimal déterminé. Ainsi, les données qui sont inférieures au dit seuil d'audition de repos, peuvent également être éliminées par filtrage. Ceci est possible du fait que dans chaque flux de données numérique relatif à une unité d'information, le volume sonore correspondant, relatif à d'autres unités, est également mémorisé. En outre, dans un signal sonore, les parties moins fortes sont recouvertes par les parties plus fortes, selon un certain seuil limite. Toutes les informations sonores au sein d'une plage musicale, qui sont inférieures au dit seuil effectif d'audibilité dans le bruit, peuvent être éliminées par filtrage

dans le signal à transmettre. Ceci conduit à la réduction du flux de données à transmettre, sans différence de sonorité perceptible pour l'auditeur (procédé MUSICAM).

### Trains de séquence audio ("Audio Stream")

Les trains de séquence audio sont, dans le cas de la radio numérique, des flux de données continus, qui contiennent des trains MPEG 1 Audio Layer 2 et, dans le cas de DAB+, qui contiennent des trains MPEG 4 AAC V2, et décrivent ainsi des informations acoustiques. Ce procédé permet de transmettre les programmes radio habituels et de les écouter côté réception. Dans la radio numérique, l'on utilise le format MUSICAM, qui prévoit deux PAD compatibles MPEG pour les données supplémentaires. Ce format est également désigné services de données PAD. La radio numérique ne vous apporte pas seulement une radio dans une excellente qualité sonore, mais également des informations supplémentaires. Ces informations peuvent se rapporter au programme courant (p. ex. titre, interprète) ou peuvent être d'autre nature (p. ex. informations, météo, trafic, conseils).

## Réception radio DAB

### Sélection et recherche de service

L'appareil démarre automatiquement la recherche de stations lorsqu'il est enclenché. Si aucune station n'est reçue, "Service not available" (Service indisponible) apparaît à l'affichage. Ceci signifie qu'aucune réception, ou seulement une réception très faible, n'est possible. Dans ce cas, vous devez changer l'emplacement de l'appareil.

## Exécution d'une recherche automatique en mode (Fullscan)

- Pressez la touche SCAN 10 et maintenez-la actionnée. "**Scan Services Full Scan**" apparaît brièvement sur l'afficheur.
- La recherche démarre, l'affichage de progression en pourcentage apparaît sur l'afficheur.
- Vous pouvez vérifier les stations trouvées sur l'appareil. Appuyez à cette fin sur UP/DOWN 14, 16.
- Pour sélectionner une station, pressez ENTER 15.

## Mémorisation des stations DAB

La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 10 stations dans la plage DAB.

### Remarque :

Les stations restent mémorisées même en cas de coupure de courant.

- Réglez la station souhaitée. A cette fin, effectuez au préalable une recherche automatique.
- Pressez la touche PRESET 12 ; "**P01 free**" apparaît à l'affichage.
- Réglez l'emplacement de programme au moyen de UP/DOWN 14, 16, puis pressez la touche PRESET 12 et maintenez-la actionnée pour confirmer. "**P01 saved**" apparaît à l'affichage.

## Sélection des stations programmées

- Pressez la touche PRESET 12.
- Réglez l'emplacement de programme au moyen de UP/DOWN 14, 16 et confirmez avec PRESET 12.

## Suppression d'un emplacement de programme mémorisé

- Mémorisez la nouvelle station sur l'emplacement de programme respectif.

## Sélection manuelle des stations / recherche de stations en mode DAB

- Pressez la touche MENU 13 > **"Manual tune"** apparaît.
- Validez en pressant ENTER 15.
- Appuyez sur UP/DOWN 14, 16 pour commuter entre 5A à 13 F et leurs fréquences.
- Pressez la touche ENTER 15 pour ouvrir l'ensemble ; la première station de l'ensemble est affichée. Si aucune station n'est affectée, la dernière station réglée est restituée.

## Comment afficher des informations

- En mode DAB, appuyez sur la touche INFO 9 pour afficher les informations supplémentaires.
- Une action répétée sur les touches INFO 9 permet d'accéder à d'autres informations, telles que DLS (informations de l'exploitant du programme), le nom multiplexe, l'heure, la date, la fréquence, le type de programme PTY, le débit binaire des données).

## Utilisation de la radio FM

### Réglage d'une station FM

- Pour commuter sur FM, appuyez sur la touche MODE 11.

La fréquence ainsi que "STEREO" apparaissent sur l'afficheur lorsque la station est reçue en mode stéréo.

### Sélection manuelle des stations

- Appuyez sur UP/DOWN 14, 16 en mode FM pour régler la station souhaitée. L'afficheur indique la fréquence. Chaque pression sur la touche modifie la fréquence par pas de 0,05 MHz.

### Sélection automatique des stations

- Pressez la touche SCAN 10 pour démarrer la recherche automatique de stations. La fréquence des stations défile sur l'afficheur.

Si une station FM avec un signal suffisant est trouvée, la recherche automatique est arrêtée et la station est restituée. Pour interrompre le processus, pressez UP/DOWN 14, 16.

### Remarque :

Pour le réglage de stations plus faibles, veuillez utiliser la sélection manuelle des stations.

### Commutation stéréo/mono

Vous pourrez écouter les stations stéréo fortement parasitées avec une meilleure qualité si vous passez en réception mono.

- Pressez la touche ENTER 15.
- "Radio Mode" apparaît. Une nouvelle pression sur ENTER 15 permet de commuter de > **Auto vers** > **Mono**.

### Mémorisation d'une station FM

La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 10 stations dans la plage FM.

### Remarque :

Les stations restent mémorisées même en cas de coupure de courant.

- Réglez la station souhaitée. A cette fin, effectuez au préalable une recherche automatique.
- Pressez la touche PRESET 12 ; "P01 free" apparaît à l'affichage.
- Réglez l'emplacement de programme au moyen de UP/DOWN 14, 16, puis pressez la touche PRESET 12 et maintenez-la actionnée pour confirmer. "P01 saved" apparaît à l'affichage.

## Sélection des stations programmées

- ➔ Pressez la touche PRESET 12.
- ➔ Réglez l'emplacement de programme au moyen de UP/DOWN 14, 16 et confirmez avec PRESET 12.

## Suppression d'un emplacement de programme mémorisé

- ➔ Mémorisez la nouvelle station sur l'emplacement de programme respectif.

## Restauration des réglages usine de l'appareil

Si vous changez l'emplacement de l'appareil, p. ex. en cas de déménagement, les stations DAB mémorisées ne pourront probablement plus être réceptionnées. A l'aide de la restauration des réglages usine, vous pouvez dans ce cas effacer toutes les stations mémorisées, présélections (PRESET) incluses, afin de démarrer en même temps une nouvelle recherche automatique de stations. Suite à cela, un > **Full scan** (balayage complet) démarre.

- ➔ Pressez en mode **FM** la touche MENU 13 ; "**System Reset**" apparaît.
- ➔ Validez en pressant ENTER 15.

## Remarque :

Toutes les stations préalablement mémorisées sont effacées.

## Visualisation des informations d'affichage

Une pression sur la touche INFO 9 en mode FM vous permet d'afficher les informations suivantes :

- Mono, stéréo
- Nom du programme,
- Texte radio
- Type de programme PTY
- Heure, date.



## Réglage de l'heure

### Réglage automatique

La date et l'heure sont émises et réglées automatiquement via le signal DAB ainsi que via FM.

## Nettoyage de l'appareil



### Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la fiche secteur.

### Attention !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

## Comment remédier aux erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

### Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne reçoit aucune station.	L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Tournez le commutateur FM/DAB, appuyez sur la touche MODE.
Aucun signal DAB n'est reçu.	Vérifiez que la réception DAB est possible dans la région. Orientez de nouveau l'antenne. Essayez de recevoir d'autres stations.
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, p. ex. un téléviseur, perturbent la réception. Eloignez davantage l'appareil de ces autres appareils. L'antenne n'est pas déployée ou n'est pas orientée. Sortez l'antenne. Tournez l'antenne afin d'améliorer la réception.

### Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement l'appareil à la prise secteur.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Retirez la prise pour casque de l'appareil si vous souhaitez écouter par les haut-parleurs. Le cas échéant, la source appropriée n'est pas sélectionnée.
Un bruit parasite est audible.	A proximité de l'appareil, un téléphone portable ou un autre appareil émet des ondes radio parasites. Eloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements de fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement de l'afficheur apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Raccordez à nouveau l'appareil ou remplacez les piles.
L'afficheur n'est pas activé.	Eteignez l'appareil. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, remettez l'appareil en marche.

## Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (largeur x hauteur x prof.)	340 mm x 120 mm x 220 mm
Poids :	env. 4,5 kg
Alimentation électrique :	Courant alternatif 230 V, 50 Hz, 35 W
Puissance de sortie :	2 x 10 W RMS
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Radio :	
Fréquences de réception :	
FM analogique	FM 87,5–108 MHz
Numérique bande III, DAB+	DAB 174–240 MHz
Antenne :	Antenne DAB/FM
Prise casque / AUX :	3,5 mm

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

## Directives et normes



Ce produit est conforme à/aux

- la directive sur la basse tension (2006/95/CE, 1275/2008/CE),
- la directive CEM (2004/108/CE) et à
- la directive sur le marquage CE.

## Comment contacter le fabricant

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
D-86899 Landsberg

## Consignes d'élimination

### Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



### **Danger d'étouffement !**

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

## Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



### **Danger de mort !**

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.